Thag 4.8 — Rahula

English translation by Thanissaro Bhikkhu.

Source: https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/thag/thag.04.08.than.html

Source revision: sha256:7c411108530c04aafcca0ac43267ed12227cbb2653320e8ae0bb686e566bb783

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: ©2003 Thanissaro Bhikkhu.

License notice: The text of this page ("Rahula", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions.

Attribution: ©2003 Thanissaro Bhikkhu. The text of this page ("Rahula", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions. Transcribed from a file provided by the translator. Last revised for Access to Insight on 30 November 2013. How to cite this document (a suggested style): "Rahula" (Thag 4.8), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight (BCBS Edition), 30 November 2013, https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/thag/thag.04.08.than.html .

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

In both ways consummate,[1] I'm known as Rahula the Fortunate: because I'm the son of the Buddha, because I've the eye that sees Dhammas, because my fermentations are ended, because I've no further becoming. I'm deserving of offerings, a worthy one a three-knowledge man,[2] with sight of the Deathless. Those blinded by sensuality covered by the net, veiled by the veil of craving, bound by the Kinsman of the heedless,[3] are like fish in the mouth of a trap. Throwing that sensuality aside, cutting through Mara's bond, pulling out craving, root & all, cooled am I, Unbound.

Notes

1.

This phrase can be taken in two ways: (a) consummate in that he has a pure lineage on both his mother's and his father's side; and (b) consummate in that he belongs both to a well-born lineage in the worldly sense and, by means of his meditative attainments, to the lineage of the noble ones.

2.

One with knowledge of past lives, knowledge of the passing away and rearising of living beings, and knowledge of the ending of mental fermentations.

3.

Mara.